



Boletín para
estudiantes
de **AP**®
y sus
padres
2007-08

Tu guía
para el
Programa AP

Contenido:

- Calendario de planificación para el estudiante de AP
- Lo que necesitas saber para el día del examen
- Descripción de los 37 exámenes AP
- Programa de exámenes AP para el 2008

Plazos y recordatorios importantes

Enero-Marzo

Piensa en los exámenes que quieres tomar en mayo.

- **¿Has tomado el examen AP® de práctica?** Repasa las respuestas a las preguntas libres en www.collegeboard.com/apstudents para familiarizarte con el examen. Exámenes completos de años anteriores están a la venta en store.collegeboard.com. Muchos maestros ofrecen sesiones de práctica con esos exámenes ya publicados, para que los estudiantes se den una idea de un examen AP real.
- **¿Vas a necesitar algo especial como estudiante impedido?** De ser así, lee la página 9. Si todavía no has presentado tu solicitud de calificación para servicios a estudiantes impedidos (SSD Eligibility Form), no dejes de hablar con el Coordinador de SSD sobre lo que vas a necesitar para el examen de mayo. Para obtener más información, visita www.collegeboard.com/ssd.

Toma nota de los siguientes plazos:

- **Febrero 22:** Para esta fecha tu escuela deberá presentar una solicitud SSD Eligibility Form completa, si tu caso requiere Documentos de Verificación.
- **Marzo 7:** Para esta fecha tu escuela deberá presentar una solicitud SSD Eligibility Form completa si no tienes que enviar documentos de verificación. (Véase la Eligibility Form para más detalles.)
- **¿Eres un estudiante de enseñanza doméstica o vas a una escuela que no ofrece exámenes AP?** Lee las instrucciones que aparecen en las páginas 8 y 9, y toma nota de las siguientes fechas:
 - **Marzo 1:** Es el plazo límite para contactar los Servicios AP, a fin de obtener una lista de los Coordinadores AP de las escuelas en las que podrías tomar el examen.
 - **Marzo 15:** Fecha límite para que te pongas en contacto con los Coordinadores AP que se indican en la lista proporcionada por Servicios AP.

Abril

Vuelve a leer este boletín. Es especialmente importante que leas la información sobre la seguridad en los exámenes, para saber qué llevar y qué no llevar al examen (pág. 8). Sigue dedicándote a los cursos AP y preparándote para los exámenes AP.

- **¿Tienes exámenes AP programados para el mismo día, a la misma hora?** Mira el programa de exámenes en la contraportada. Si dos exámenes coinciden, pídele al coordinador AP información para tomar uno de los exámenes en el período tardío.
- **¿Puedes usar tu calculadora en los exámenes de Cálculo, Química, Estadísticas o Física?** Visita www.collegeboard.com/apstudents para obtener una lista de las calculadoras autorizadas.

Mayo

Toma los exámenes AP que se ofrecen del 5 al 9 y del 12 al 16 de mayo.

- **¿Llevas generalmente a la escuela un celular, PDA, localizador, MP3 o algún otro aparato electrónico portátil?** Para efectos de seguridad en los exámenes, no se permite llevar dichos aparatos al salón de exámenes. No te arriesgues a que te los confisquen.
- **¿Sabes tu número AP?** Tu número AP aparece en el paquete de estudiante "AP Student Pack", que recibirás del coordinador o encargado de los exámenes. El número AP sirve para interrelacionar todos tus materiales de examen. El día del examen se te pedirá que les pongas una etiqueta con el número AP a tus materiales de examen. Consejo: Anota tu número AP en algún lugar seguro, para tenerlo después.

Junio-Octubre

Los estudiantes reciben los resultados del examen AP por correo en julio. Para solicitar resultados y materiales del examen AP, los plazos son los siguientes:

- **Junio 15:** Si quieres retener una o más notas, o cambiar el destinatario del informe de resultados de tus exámenes AP del 2008, deberás enviar tu solicitud a la oficina de Servicios AP por escrito a más tardar para esta fecha. Las notas se pueden cancelar en cualquier momento, pero si prefieres que las notas del 2008 no se envíen a la universidad que indicaste en la hoja de respuestas, es necesario que lo solicites antes de esta fecha.
- **Julio 1:** Los resultados por teléfono están disponibles.
- **Septiembre 15:** Fecha límite para solicitar folletos de respuestas libres del 2008.
- **Octubre 31:** Fecha límite para solicitar reevaluación de respuestas a preguntas de selección múltiple.

estudiantes

Estudiantes de AP:


Felicitaciones por ser parte de uno de los programas académicos más rigurosos y fascinantes de hoy en día, el programa de colocación avanzada AP® del College Board. Al tomar cursos y exámenes de nivel universitario, tú y más de un millón de muchachos y muchachas estarán dando un paso importante en el camino al éxito universitario.

Este *Boletín para estudiantes de AP y sus padres* contiene información sobre los exámenes AP y los mecanismos de seguridad diseñados para garantizar que todos los estudiantes tomen el examen de manera justa y uniforme. Lee este boletín detenidamente. **El día del examen, llenarás una hoja de respuestas, en la cual indicarás que entiendes y estás de acuerdo con las normas y procedimientos que se indican en este boletín.** Para trasvasar gratuitamente este boletín en español, visita www.collegeboard.com/apstudents o llama al 212 713-8066 para obtener copias impresas.

padres

Padres y tutores:

La influencia que usted tenga en la vida de su hijo es indispensable en los años de escuela secundaria, cuando tanto los estudiantes como sus padres se ven en la necesidad de decidir entre muchas opciones para el futuro académico de los jóvenes. Éstos están bajo una presión enorme de cumplir con los cursos y los exámenes, encontrar una universidad y prepararse para los rigores de la educación superior. El participar en el Programa AP puede brindarles considerables beneficios a su hijo. El riguroso material de curso, los debates en clase y las exigentes tareas propias de los cursos AP ayudan a los estudiantes a desarrollar el dominio y las destrezas de pensamiento crítico, que se requieren de los estudiantes universitarios.

Le recomendamos que lea el contenido de este boletín con su hijo. Con este símbolo  le indicaremos las áreas que son de particular interés e importancia para los padres.

Índice

Acepta el reto: Toma cursos AP	4
Pon a prueba tus conocimientos: Toma los exámenes AP.....	4
Cómo inscribirse para tomar los exámenes AP.....	4
Derechos de examen.....	5
Notas de los exámenes.....	5
Normas y mecanismos de seguridad en los exámenes	6
Qué necesitas saber para el día del examen	7
Información adicional.....	8
Servicios de informe de notas AP	10
Descripciones de los exámenes	11
Programa de exámenes AP para el 2008 y contactos	contraportada

Cómo prepararse para los exámenes AP

En www.collegeboard.com/apstudents:



- **Materiales gratuitos:** Puedes trasvasar gratuitamente preguntas de respuesta libre y normas de evaluación para cada materia de AP.

En store.collegeboard.com:

- **Exámenes publicados:** Los libros de exámenes AP publicados contienen una copia completa de un examen pasado, sus respuestas y una muestra de respuestas de estudiantes reales con un comentario sobre su puntaje.



- **APCD® CD-ROMs:** Prepárate para los exámenes de Cálculo AB, Inglés: Literatura, Historia de Europa e Historia de Estados Unidos con estos exhaustivos CD-ROMs.

El College Board: Enlace al éxito en la universidad

El College Board es una asociación de miembros, sin fines de lucro, cuyo propósito es encaminar a los estudiantes hacia el éxito universitario y las oportunidades. Fundada en 1900, la asociación consta de más de 5,200 escuelas, universidades y otros centros docentes. Cada año, el College Board sirve a siete millones de estudiantes y a sus padres, a 23,000 escuelas y a 3,500 universidades, con sus extensos programas y servicios de admisión universitaria, orientación, evaluación, ayuda económica, matrícula, enseñanza y aprendizaje. Entre sus programas más conocidos se encuentran el SAT®, el PSAT/NMSQT® y el Advanced Placement Program® (AP®). El College Board se compromete con los principios de excelencia y equidad, compromiso que encarnan todos sus programas, servicios, actividades e iniciativas.

Para más información, visite www.collegeboard.com.

© 2007 del College Board. Derechos reservados. College Board, Advanced Placement Program, AP, APCD, AP Central, SAT y el emblema de la bellota son marcas registradas del College Board. Connect to college success es una marca de propiedad del College Board. PSAT/NMSQT es una marca registrada del College Board y de la National Merit Scholarship Corporation. Otros productos y servicios mencionados pueden ser marcas exclusivas de sus respectivos dueños. Visite la página electrónica del College Board: www.collegeboard.com.

CURSOS

Acepta el reto: Toma cursos AP

Al participar en el Programa AP tienes la oportunidad de tomar cursos de nivel universitario mientras vas a la escuela secundaria. Con 37 cursos en 22 diferentes materias, tiene que haber un curso que vaya de acuerdo con tus intereses. Encontrarás cursos AP en arte, idiomas, ciencias sociales y más. Descubre el placer de aprender estudiando cursos de manera más profunda y detallada.

Los cursos AP requieren destrezas que te pueden llevar al éxito universitario. Tendrás la oportunidad de desarrollar destrezas de redacción, técnicas de solución de problemas y hábitos de estudio que se esperan de un estudiante universitario. Además, al tomar los cursos AP demuestras no sólo madurez y voluntad para exigirte a ti mismo intelectualmente, sino también un compromiso con la excelencia académica, que puede ayudarte a sobresalir en el proceso de admisión a la universidad.

Cómo inscribirse en cursos AP

Habla con un maestro de AP o con el Coordinador AP de tu escuela sobre el curso que quieres tomar. Averigua cual es el nivel de trabajo y preparación que necesitarás.

La colocación avanzada AP convirtió a mi hija en una persona más responsable. No podía dejar de hacer las cosas de la mejor manera posible. Quería aplicarse, retarse y lograr sus metas.

Linda Fleury, madre de estudiante, Sacramento, California

exámenes

Pon a prueba tus conocimientos: Toma los exámenes AP

Cada curso AP tiene un examen AP correspondiente, los cuales se administran en mayo en las escuelas a nivel mundial. Los exámenes AP son un componente esencial del Programa AP y te proporcionan a ti y a las universidades una medida estandarizada de lo que has logrado en el salón de clases AP. La oficina de admisiones de las universidades y muchas escuelas secundarias esperan que los estudiantes que participan en los cursos AP tomen el examen AP al final del curso. El College Board no exige que los estudiantes tomen cursos AP antes de tomar el examen AP.

“Como estudiante de primer año de universidad, pude saltarme requisitos académicos generales y avanzar de frente a las clases de más alto nivel que quería tomar. Hacer exámenes AP me ahorró literalmente semestres de tiempo”.

Brent Wiese, estudiante, Universidad de Iowa

Cada examen está basado en la materia indicada en su respectiva descripción de curso AP. Estos folletos se pueden trasvasar gratuitamente de www.collegeboard.com/apstudents. Véase las páginas 11–15 para una breve descripción de cada examen.

Beneficios de tomar los exámenes AP

Tus notas del examen AP (si son lo suficientemente altas) pueden otorgarte crédito, colocación avanzada o ambas cosas en miles de universidades de los Estados Unidos y del mundo, permitiéndote así avanzar a cursos de más alto nivel en tu área de interés, obtener una segunda concentración o “major”, o ganar tiempo para estudiar en el extranjero o para viajar.

Cuando tomas un examen AP, también experimentas lo que es tomar un examen universitario. Tu trabajo será evaluado por profesores universitarios y maestros de AP, utilizando parámetros de nivel universitario. Si te preocupa tu desempeño, recuerda lo siguiente: no arriesgas nada al tomar el examen. Tú decides qué universidades, si acaso alguna, reciben tus notas del examen.

Por último, el tomar exámenes AP te permite ganar un “**AP Scholar Award**”. Cada septiembre, el College Board otorga este premio a los estudiantes de escuela secundaria que demuestran logros ejemplares a nivel universitario en los exámenes AP. Esta distinción académica fortalecerá tu solicitud de ingreso, tu curriculum vitae, etc.

No recibirás un premio monetario del College Board. Para obtener información sobre las bases de estos premios, visita www.collegeboard.com/apstudents.

inscribirse

Cómo inscribirse para tomar los exámenes AP

Si tu escuela ofrece AP, ponte en contacto con el Coordinador AP, a fin de inscribirte para los exámenes. El coordinador solicitará los materiales necesarios, cobrará los derechos y cuotas y te informará exactamente cuándo y dónde presentarte para los exámenes.

Crédito universitario o colocación avanzada

P Con determinadas notas en los exámenes AP es posible obtener crédito universitario, colocación avanzada, o ambas cosas, en más de 90 por ciento de las universidades de cuatro años de los Estados Unidos, así como en universidades de otros 40 países. En muchos de estos centros docentes puedes obtener hasta un año completo de créditos universitarios (adelanto a segundo año), una vez hayas aprobado la cantidad suficiente de notas de AP.

Son las universidades, y no el College Board ni el Programa AP, las que otorgan crédito universitario y colocación avanzada. Es recomendable conseguir por escrito las normas de AP de las universidades. Esa información se encuentra en el catálogo de la universidad, en su página Web, o en "AP Credit Policy Info" de www.collegeboard.com/creditletters. Si quieres solicitar ingreso a una universidad fuera de los Estados Unidos, podrás encontrar información sobre las normas de reconocimiento de AP en www.collegeboard.com/apintl.

Generalmente las universidades que reciben tu informe de resultados AP te informarán, en el verano, si has recibido colocación avanzada, créditos o exenciones. También puedes comunicarte con la oficina de admisiones de las universidades para averiguar si has recibido crédito AP.

Aviso: Si eres un estudiante de **enseñanza doméstica** o si necesitas algún servicio como **estudiante impedido**, lee la información detallada que aparece en las páginas 8 y 9.

Puedes tomar los exámenes AP cuantas veces quieras, en cualquier combinación, con las siguientes condiciones:

- No puedes tomar Cálculo AB y Cálculo BC en un mismo año.
- Si quieres tomar dos exámenes que están programados para la misma hora y día, pídele al coordinador información para tomar uno de esos exámenes en el período tardío.
- Puedes presentar más de una carpeta de Artes Plásticas (que no sean el mismo tipo de carpeta). Sin embargo, no puedes repetir los trabajos o diapositivas en las carpetas, y ellas no pueden combinarse. Por ejemplo, si quieres presentar una carpeta para Dibujo y para Diseño Bidimensional, deberás presentar dos carpetas por separado y pagar dos cuotas.
- Puedes repetir un examen en un año posterior. En ese caso, ambas notas se publicarán, a menos que solicites que una de ellas se retenga o cancele. (Véase la pág. 10)

Los estudiantes que toman los exámenes AP le dan su consentimiento al College Board para que proporcione su dirección y teléfono a las personas que realizan investigaciones científicas en respaldo de los propósitos del College Board.

cuotas

Derechos de examen

P La cuota para cada examen es de **\$84**. Sin embargo, la cantidad a pagar puede variar:

- El College Board les otorga una reducción de \$22 en la cuota por examen* a aquellos estudiantes de bajos recursos. Además, es posible que tu escuela renuncie a sus \$8 de descuento por cada examen de tarifa reducida, lo cual representa un costo final de \$54 por examen. La mayoría de los estados proporcionan fondos federales o estatales para complementar la reducción de cuota del College Board. Habla con el Coordinador AP para averiguar más sobre las reducciones de cuotas y los subsidios estatales y locales.
- Si pagaste la cuota para un examen AP y luego decidiste no tomarlo, puedes solicitar un reembolso a través del coordinador, pero únicamente si no comenzaste el examen. Una vez que comienzas el examen, es decir, apenas escribes en el folleto del examen o en la hoja de respuestas, no puedes recibir un reembolso. Las normas escolares locales determinan el monto del reembolso. Es posible que tu escuela requiera que pagues los \$13 que tienen que pagar por cada examen que no se utiliza.

* Para propósitos administrativos, tales como una auditoría o verificación de facturas, el estado puede solicitar que el College Board proporcione los nombres de los estudiantes de colegios públicos que reciben reducción de cuotas; en esos casos, el estado se compromete a mantener la confidencialidad de dicha información.

notas

Notas de los exámenes

La nota del examen AP es una combinación proporcional de tu puntaje en la parte de selección múltiple y en la de respuestas libres. La nota final aparece en una escala de 5 puntos:

5 = sumamente calificado

4 = bien calificado

3 = calificado

2 = posiblemente calificado

1 = sin recomendación

El Programa AP lleva a cabo estudios en todas las materias AP, a fin de comparar el desempeño de los estudiantes AP con el de los estudiantes universitarios. Estos estudios ayudan a determinar la combinación mínima de puntajes para obtener una nota AP del 1 al 5. En general, una nota de 5 es equivalente al puntaje promedio de estudiantes universitarios que obtienen nota de A. Los puntajes compuestos mínimos de las notas 4, 3 y 2 son equivalentes a los puntajes promedio de estudiantes universitarios con notas de B, C y D, respectivamente.

seguridad

Normas y mecanismos de seguridad en los exámenes

P Las normas del Programa AP con relación a la administración de los exámenes tienen dos objetivos principales: darles a los estudiantes la oportunidad equitativa de demostrar sus habilidades y evitar que obtengan ventajas injustas. Por lo tanto, el Programa AP se reserva el derecho de cancelar una nota si, en su criterio, se presenta alguna de las siguientes situaciones:

1. Violación de las normas y mecanismos de seguridad en los exámenes:

El día del examen firmarás una hoja de respuestas, en la cual indicas que estás al tanto y de acuerdo con todas las normas del *Boletín AP*. También debes firmar las cubiertas de los folletos de selección múltiple y respuestas libres, mediante lo cual ratificas las advertencias relacionadas con la seguridad en los exámenes. Las normas y mecanismos de seguridad con las que deberás estar de acuerdo son las siguientes:

- El examen se impartirá según el calendario establecido. La administración del examen no comenzará antes de la hora oficial, y sólo puede comenzar hasta una hora después de la hora oficial en los días indicados. Si se te ofrece un examen a una hora incorrecta, no debes tomarlo. En vez de eso, comunícate con la Oficina de Integridad de Exámenes para fijar la fecha para otro examen.
- Los materiales del examen deben mantenerse sellados, a fin de que nadie vea las preguntas con antelación.
- Debido a que las preguntas de selección múltiple se vuelven a utilizar, **nadie** puede verlas excepto tú, el estudiante, durante el examen.
- No debes, bajo ninguna circunstancia, sacar preguntas de selección múltiple fuera del salón de exámenes, dárselas a otra persona, hablar de ellas con ninguna persona (incluyendo tu maestro de AP), ni compartirlas de ninguna otra manera, incluyendo, entre otras, mediante correo electrónico, mensajes de texto, fotos por teléfono o por Internet.
- No debes hablar de las preguntas de respuesta libre hasta pasadas las 48 horas de la hora oficial del examen. No se debe hablar **nunca** de las preguntas de respuesta libre que aparecen en otras versiones del examen.
- No se permiten teléfonos celulares, aparatos PDA, MP3, de correo electrónico o de mensajes, ni ningún otro aparato electrónico o de comunicación en el salón de exámenes. Si se te ve utilizando alguno de dichos aparatos durante el examen o el receso, deberás retirarte del salón de exámenes, y el apartado será confiscado.
- No puedes consultar libros, maestros, estudiantes, aparatos electrónicos (incluyendo aparatos de correo electrónico, de mensajes, o celulares) ni ninguna otra fuente durante el receso entre las secciones I y II del examen ni durante ningún receso no programado.

- Ninguna persona mayor de 21 años puede tomar o ver el contenido de un examen AP. Sea cual sea su edad, ningún maestro, jefe de departamento, tutor, persona que participa en la preparación de exámenes, educador de cualquier tipo (incluyendo, entre otros, especialistas en curriculum vitae, consejeros o administradores) puede tomar o ver el contenido de un examen AP.

2. Revelación de materiales del examen: Si se te descubre revelando mediante cualquier medio alguna pregunta de selección múltiple, de respuesta libre de una versión alterna del examen, o alguna pregunta de respuesta libre de un examen regular, antes de las 48 horas posteriores, el Programa AP automáticamente anulará tu nota.

3. Mala conducta: Si el personal del Programa AP determina que existe mala conducta en relación con el examen, se te pedirá que entregues los materiales del examen y te retires del salón. No podrás regresar al salón de exámenes, y tus notas se cancelarán automáticamente.

Mala conducta incluye, entre otras cosas, lo siguiente:

- Obtener acceso indebido al examen, a parte del mismo, o a información sobre el examen.
- Referirse, revisar, o trabajar en cualquier examen o sección, fuera del período de dicho examen o sección.
- Utilizar ayuda no autorizada.
- Llevar consigo alimentos o bebidas al salón de exámenes.*
- Abandonar el salón de exámenes sin permiso.
- Intentar sacar del salón de exámenes cualquier porción del examen o apuntes relacionados con el examen.
- Copiarse del trabajo de otros estudiantes o de algún trabajo publicado.
- Intentar, por cualquier medio, dar o recibir ayuda de otra persona, o comunicarse con otra persona sobre el examen durante su administración.
- Tratar de tomar el examen por otra persona.
- Crear disturbios.
- Incumplimiento de cualquiera de las normas del examen contenidas en el *Boletín AP*, impartidas por el personal evaluador, o indicadas en algún material del examen.
- Utilizar servicios especiales que no hayan sido aprobados previamente por el College Board.

* A menos que se cuente con la autorización previa de la oficina de servicios del College Board para estudiantes impedidos.

ese día

Qué necesitas saber para el día del examen

4. Irregularidades durante el examen: La frase “irregularidades durante el examen” se refiere a problemas con la administración de un examen. Esto puede afectar a una persona o a un grupo de personas. Los problemas pueden incluir, entre otros, errores de administración (por ejemplo, hora errónea, asientos indebidos, materiales o equipo defectuoso); errores en el acceso al contenido del examen y otros trastornos en la administración de un examen. Cuando esto sucede, el Programa AP puede rehusarse a evaluar el examen o puede anular la nota. Si es apropiado, el Programa AP puede darles a los estudiantes la oportunidad de volver a tomar el examen lo antes posible, sin recargo.

5. Identificación de discrepancias: Si existe, en la opinión del Programa AP o del personal que imparte el examen, una discrepancia en tu identificación, es posible que se te pida que te retires del salón de exámenes. Además, es posible que el Programa AP rehúse evaluar tu examen o que anule tu nota.

6. Notas nulas: El Programa AP también puede cancelar notas si en su criterio hay prueba sustancial de que la nota no tiene valor por algún motivo. Prueba de invalidez de una nota incluye, entre otras cosas, discrepancia de letra, patrón irregular en las respuestas o desempeño desigual en diferentes porciones del examen. Antes de anular una nota por invalidez, el Programa AP te notificará por escrito los motivos y te dará la oportunidad de presentar información referente a esos motivos, tomará en cuenta la información que presentes y te ofrecerá, si es posible, algunas opciones. Esas opciones pueden incluir una anulación voluntaria de la nota, la oportunidad de volver a tomar el examen sin recargo o el proceso de arbitraje según el acuerdo de arbitraje “ETS Standard Arbitration Agreement”. Aviso: Esta opción está disponible únicamente para los exámenes que se imparten en los Estados Unidos.

Para tener una experiencia positiva durante el examen, debes saber lo que se espera de ti y como son las condiciones en el salón de exámenes. Lee detenidamente las normas y mecanismos de seguridad de exámenes y la información que aparece a continuación. Sugiereles a los maestros de AP que ofrezcan un examen de práctica cronometrado, que sea lo más parecido posible a un examen real. Si tienes alguna pregunta sobre cómo será el día del examen, habla con el Coordinador AP.

Rotular los materiales del examen AP

Deberás ponerle, en el lugar que se indica, una etiqueta con el número y código de barras a cada uno de los materiales del examen. Si no lo haces, será imposible compaginar tu hoja de respuestas con los demás materiales de tu examen, lo cual retrasaría o pondría en riesgo tu nota de AP. Tu hoja con las etiquetas codificadas se encuentra en el centro de tu paquete “AP Student Pack”, que recibirás el día del examen o antes.

- Tendrás un número diferente cada vez que tomes los exámenes AP.
- No utilices nunca las etiquetas o números de otra persona.
- Anota tu número AP en algún lugar seguro. Lo necesitarás durante el examen y en los meses posteriores a fin de solicitar informes de resultados y otros servicios.

Contestar las preguntas del examen

Al contestar las preguntas del examen, debes seguir las instrucciones a continuación. El no hacerlo tendrá un efecto adverso en tu nota.

- Todas las respuestas de la parte de selección múltiple deberás marcarlas en la hoja de respuestas, llenando los óvalos correspondientes. No escribas las respuestas de la parte de selección múltiple en el cuadernillo del examen. Si lo haces, tus respuestas no serán evaluadas.
- Las respuestas de la parte de respuestas libres deberás escribirlas en la sección II del cuadernillo del examen. No las escribas en los encartes o anexos. Si lo haces, tus respuestas no serán evaluadas.
- Todas las respuestas de la sección de respuestas libres deberán ser en inglés, a excepción de las de los exámenes de Chino: Idioma y Cultura, Francés: Idioma, Francés: Literatura, Alemán: Idioma, Italiano: Idioma y Cultura, Japonés: Idioma y Cultura, Español: Idioma y Español: Literatura. Las respuestas que no sigan esta norma no serán evaluadas.

Contacto con la Oficina de Integridad de Exámenes

Si notas algún comportamiento que puede traer como consecuencia la invalidez de una nota, contacta a la Oficina de Integridad de Exámenes lo antes posible. Toda información se mantendrá en estricta reserva. Los datos para contactar dicha oficina se encuentran en la contraportada.

Qué debes llevar el día del examen

- Varios lápices No. 2, con buena punta y borrador, para todas las respuestas de la parte de selección múltiple en la hoja de respuestas.
- Bolígrafos con tinta negra o azul para las secciones de la portada de los cuadernillos del examen y para las preguntas de respuesta libre en la mayoría de los exámenes.
- El número de seis dígitos de tu escuela. Los estudiantes de enseñanza doméstica recibirán un número al momento del examen.
- Un reloj.
- Una calculadora aprobada con la capacidad necesaria para los exámenes AP de Cálculo, Química, Física y Estadísticas. Visita www.collegeboard.com/apstudents para obtener más información sobre las normas en cuanto a calculadoras para cada uno de dichos exámenes, y para obtener una lista de las calculadoras aprobadas.
- Una regla, únicamente si estás tomando el examen AP de Física.
- Un documento de identidad con foto, si no eres estudiante de la escuela en donde estas tomando el examen.
- El número de tu seguro social para fines de identificación (opcional). Si lo proporcionas, aparecerá en tu Informe de Resultados AP.
- La autorización SSD por escrito para estudiantes impedidos, la cual verifica que tienes aprobación para obtener más tiempo para el examen o algún otro servicio especial.

Qué no debes llevar el día del examen

- Teléfonos celulares, aparatos PDA, MP3, de correo electrónico o de mensajes, ni ningún otro aparato electrónico o de comunicación.
- Libros, compases, líquido corrector de textos, diccionarios, resaltadores de texto*, apuntes ni lápices de colores*.
- Papel borrador; podrás hacer apuntes en las partes en blanco del cuadernillo del examen.
- Relojes con pitido o alarma.
- Aparatos portátiles para escuchar* o grabar (aunque tengan audífonos) o equipo fotográfico.
- Computadoras*
- Ropa con información relativa a las materias del examen.
- Comida o bebidas*

* A menos que se cuente con la autorización previa de la oficina de servicios del College Board para estudiantes impedidos.

Reportar problemas durante la administración del examen

Si crees que hay un problema mientras haces el examen (por ejemplo, no tienes suficiente tiempo para una sección del examen, o las instrucciones que recibiste son incorrectas), avísale inmediatamente a tu Coordinador AP, de manera que se puedan tomar las medidas necesarias lo antes posible. Si la situación no se resuelve, habla con el director de tu escuela.

Reportar preguntas ambiguas o incorrectas en el examen AP

Las preguntas del examen AP las desarrolla y revisa cuidadosamente un equipo de profesionales calificados, que determinan la respuesta correcta. Sin embargo, si crees que hay algún problema con una pregunta, avísale a la oficina de Desarrollo de Exámenes AP inmediatamente, y **a más tardar el 15 de junio**. De ser necesario, se tomarán medidas correctivas antes de publicar las notas. Asegúrate de incluir la siguiente información en tu informe:


- Título del examen.
- Sección del examen (selección múltiple o respuestas libres).
- Número de la pregunta.
- La descripción de la pregunta y el problema, lo más detalladamente posible.
- Tu dirección completa, aunque envíes el mensaje por correo electrónico. Todas las solicitudes se contestarán mediante correo postal.

Exámenes perdidos o dañados

En muy raras ocasiones, los exámenes (o porciones de ellos) se pierden o se dañan en el proceso de envío, haciendo imposible que el Programa AP evalúe el trabajo de un estudiante. Después de agotar toda posibilidad de ubicar los materiales perdidos, el Programa AP le ofrecerá al estudiante dos opciones: El estudiante puede volver a tomar esa porción del examen, la cual se reevalúa; o el estudiante puede optar por cancelar el examen y recibir un reembolso.

más Información adicional

Información para estudiantes de enseñanza doméstica o estudiantes cuyas escuelas no ofrecen AP

 Si eres un estudiante de enseñanza doméstica o si tu escuela no ofrece el Programa AP, puedes tomar el examen coordinándolo a través de una escuela participante. Llama a Servicios AP **a más tardar el 1ro de marzo** para obtener los nombres y teléfonos de Coordinadores AP en tu área. Prepara una lista de los exámenes que quieres tomar antes de llamar, para que puedan identificar a las escuelas y los coordinadores apropiados. Luego ponte en contacto con los Coordinadores AP que te indiquen, **a más tardar el 15 de marzo**.

Cuando llames a los Coordinadores AP para hacer los arreglos para un examen, asegúrate de decirles que:

- Quieres ubicar una escuela que esté dispuesta a administrarles el examen AP a estudiantes de enseñanza doméstica y a estudiantes de escuelas que no ofrecen los exámenes AP.
- Cuáles son los exámenes que quieres tomar.
- Si tienes un impedimento documentado que requiere algún servicio especial para el examen, y si has recibido la autorización del College Board para tomar el examen con dichos servicios.
- Usarás un código escolar diferente, así que tus notas se emitirán separadamente de la escuela en la cual tomas el examen. Los estudiantes de enseñanza doméstica usarán el código estatal para estudiantes de enseñanza doméstica que recibirán el día del examen; los estudiantes cuyas escuelas no ofrecen el examen AP utilizarán el código de su propia escuela.

Una vez que hayas ubicado una escuela dispuesta a administrarte el examen, el Coordinador AP de esa escuela será responsable de mandar a pedir los materiales de tu examen, de informarte dónde y cuándo debes presentarte y de cobrarte las cuotas, las cuales pueden variar debido a costos administrativos adicionales. Esa escuela misma deberá impartirte el examen; no puede enviarte los materiales a ti ni a tu escuela. **Debes llevar un documento de identidad oficial con foto el día del examen.** Si has obtenido la autorización del College Board para obtener servicios especiales como estudiante impedido, deberás llevar también esa autorización el día del examen.

Información para estudiantes que toman el examen con servicios especiales

P Si tienes un impedimento documentado, es posible que tengas derecho a obtener servicios especiales el día del examen, como por ejemplo: tiempo adicional; exámenes impresos con letra grande; hojas de respuesta con más espacio; Braille; permiso para utilizar un aparato Braille; una lupa; una computadora; un dictador de preguntas; un anotador de respuestas; una copia escrita de las instrucciones orales; y otros servicios. Hay materiales de práctica en Braille disponibles para la mayoría de los exámenes. Ponte en contacto con la oficina de servicios del College Board para estudiantes impedidos, si necesitas el sistema Braille u otros formatos.

A fin de obtener servicios especiales, se debe presentar un formulario llamado "Student Eligibility Form". En la mayoría de los casos los estudiantes llenan el formulario y preparan la documentación necesaria con la ayuda del coordinador de servicios especiales de su escuela. Tu escuela ya debe tener copias de dicho formulario. Si deseas ver una muestra, visita www.collegeboard.com/ssd, bajo "Forms and Resources", pero recuerda que sólo se puede presentar un formulario original que se pueda escanear. En algunos casos se requiere documentación adicional.

Las instrucciones que acompañan el formulario proporcionan más información. Comunícate con el coordinador de servicios especiales de

tu escuela o del College Board para obtener más información. (Véase la contraportada para información de contactos.)

Si ya cuentas con la autorización del College Board para recibir servicios especiales durante los exámenes AP, PSAT/NMSQT® o SAT®, no necesitarás presentar un nuevo formulario a menos que:

- Cambies de escuela, en cuyo caso necesitarás presentar la sección I de un nuevo formulario.
- Necesites un servicio diferente. (Ten en cuenta que los exámenes AP de idiomas extranjeros y teoría de la música incluyen componentes para escuchar y hablar.) En este caso, el Coordinador SSD de tu escuela **deberá** presentar una solicitud de cambio de servicio especial, respaldada por documentación de prueba. La solicitud está disponible en www.collegeboard.com/ssd, bajo "Forms and Resources".

Tu solicitud de servicios especiales, con la documentación requerida, deberá presentarse a más tardar el:

- **22 de febrero** para aquellos estudiantes impedidos, cuyas solicitudes requieren documentos de verificación;
- **7 de marzo** para aquellos estudiantes impedidos, cuyas solicitudes no requieren documentos de verificación.

La solicitud indica cuándo es que se necesitan documentos de verificación.

P **No se enviarán notas de estudiantes que tomen el examen con servicios especiales que no hayan sido previamente aprobados por el College Board.** Tú eres la persona más indicada para asegurarte de recibir los servicios especiales que necesitas. Eso significa que tú, el estudiante, también eres responsable por darle seguimiento al trámite necesario. Habla de tus necesidades con el Coordinador SSD con la mayor anterioridad posible a los plazos. Luego confirma con él o ella que todo se haya presentado. Tú compartes la responsabilidad de asegurarte que tu formulario haya sido presentado y aprobado, y que recibas los servicios especiales que necesitas.

Es importante notar que los estudiantes que llenan los requisitos de planes como el Individualized Education Program (IEP) o de la Sección 504 no están automáticamente autorizados para utilizar servicios especiales en los exámenes AP. Habla con el Coordinador SSD de tu escuela para cerciorarte de presentar toda la documentación.

Información para estudiantes que toman el examen en California

Las enmiendas del código educativo de California requieren que el College Board adopte ciertos procedimientos con relación a los estudiantes que toman los exámenes AP en ese estado. La ley dispone que los estudiantes deben recibir cierta información concerniente al propósito de los exámenes, los procedimientos para la emisión de informes de notas, la interpretación de las notas y el uso de las mismas. Gran parte de esa información se encuentra en el *Boletín AP*. Para más detalles, los estudiantes de California pueden trasvasar el *Suplemento de California del Boletín para Estudiantes de AP y sus padres 2007-08*, en www.collegeboard.com/apstudents.

Servicios

Servicios de informe de notas AP

Servicio	¿Qué es?	¿Cómo lo puedo solicitar?	¿Cuándo lo recibiré?
Informe inicial de notas AP <ul style="list-style-type: none"> Gratis (si se indica en la hoja de respuestas de la inscripción) Se puede pedir cuando llenas la hoja de respuestas 	Cada informe de notas es acumulativo, es decir, incluye notas de cada examen AP que hayas tomado, a menos que hayas solicitado que una nota se retenga o se cancele.	Indica en la hoja de respuestas de la inscripción a quién quieres que se le envíe.	Los informes de notas se te enviarán a ti, a la universidad que designaste y a tu escuela secundaria en julio.
Notas por teléfono <ul style="list-style-type: none"> \$8 por llamada Disponible a partir del 1ro de julio 	Recibes tus notas AP por teléfono.	Llama al 888 308-0013. Los estudiante fuera de los Estados Unidos y Canadá, pueden llamar a Servicios AP al 609 771-7300 de lunes a viernes, de 8am a 4:45pm hora del este.	Disponible 24 horas al día, por unas seis semanas, con teléfono de botones.
Informes adicionales de notas <ul style="list-style-type: none"> \$15 por informe \$25 por informes urgentes Informes del 2008 adicionales se preparan a partir de la primera semana de julio de 2008 	Si deseas enviar un informe de resultados a otra universidad (o si no especificaste un destinatario cuando tomaste los exámenes), puedes pedir informes adicionales de notas.	Llama a Servicios AP al 888 225-5427 para solicitar informes adicionales de notas por teléfono. También puedes contactarte con ellos por fax, correo postal o correo electrónico. O llena y envía la tarjeta de información de la universidad, que aparece en la parte posterior de tu "AP Student Pack".	Los pedidos toman aproximadamente una semana desde la fecha en que se reciben. Los informes urgentes se procesan en dos días útiles. Los pedidos de notas deben recibirse con el pago correspondiente. De lo contrario, no se les dará curso.
Retención de una nota <ul style="list-style-type: none"> \$10 por nota, por universidad; no hay cargo por publicar la nota, pero debes pagar la cuota de envío de la nota (véase arriba) Si quieres retener notas de examen del 2008, solicítalo a más tardar el 15 de junio. 	Si no quieres que una nota se envíe a una universidad que designaste, debes solicitar que se retenga. Eso no elimina la nota permanentemente. Todas las notas, incluso las que no se enviaron a las universidades, te serán enviadas a ti y a tu escuela secundaria. La nota se eliminará de los informes futuros que se envíen a esa universidad en particular, a menos que tú solicites lo contrario.	Envía una solicitud por escrito y firmada a Servicios AP por correo o por fax. Lee la lista que aparece más abajo para saber qué información debes incluir. Para solicitar que una nota se envíe, manda una solicitud por escrito y firmada a Servicios AP. Si deseas que una nota se envíe a una universidad, adjunta el pago correspondiente.	Para retener una nota de examen del 2008, el pedido, con el pago, deberá recibirse a más tardar el 15 de junio . Después de esa fecha, las notas se enviarán automáticamente a las universidades indicadas en la hoja de respuestas de la inscripción.
Cancelación de una nota <ul style="list-style-type: none"> No hay cuota, pero la cuota del examen no es reembolsable Si no deseas que la nota aparezca en tu informe de notas, solicítalo a más tardar el 15 de junio 	Cuando se cancela una nota AP, ésta queda permanentemente eliminada. No se puede restituir luego.	Envía una solicitud por escrito y firmada a Servicios AP por correo o por fax. Lee la lista que aparece más abajo para saber qué información debes incluir.	Para cancelar una nota de examen del 2008, el pedido deberá recibirse a más tardar el 15 de junio . Después de esa fecha, las notas se enviarán automáticamente a las universidades indicadas en la hoja de respuestas de la inscripción.
Servicio de reevaluación de respuestas de selección múltiple <ul style="list-style-type: none"> \$25 por examen Tienes hasta el 31 de octubre del año en que tomas el examen, para solicitar este servicio. 	Puedes pedir que tu hoja de respuestas de selección múltiple se reevalúe a mano. Una vez que se reevalúe, ese puntaje y el puntaje de tus respuestas libres se combinan, se convierten en la nota AP y se comparan con la nota publicada. Si hay diferencia, la nota de la reevaluación prevalecerá, y el cambio se le notificará al destinatario de tu informe de notas.	Envía una solicitud por escrito y firmada a Servicios AP por correo o por fax. Lee la lista que aparece más abajo para saber qué información debes incluir.	Entre seis y ocho semanas más tarde, recibirás una carta confirmando los resultados de la reevaluación.
Cuadernillo de respuestas libres <ul style="list-style-type: none"> \$7 por cuadernillo Se puede solicitar a más tardar el 15 de septiembre 	Puedes obtener tu cuadernillo de respuestas libres. No se incluyen comentarios, correcciones ni puntajes. Los cuadernillos de respuestas libres de exámenes alternos no se devuelven a estudiantes que toman el examen en el período tardío.	Envía una solicitud por escrito y firmada a Servicios AP por correo o por fax. Lee la lista que aparece más abajo para saber qué información debes incluir.	Debes solicitar el cuadernillo de respuestas libres a más tardar el 15 de septiembre. No podrás obtener el cuadernillo después de esa fecha. Recibirás el cuadernillo entre 2 y 3 semanas después de recibirse tu solicitud.

* Aviso: Los puntajes de la parte de selección múltiple no están disponibles por separado. Las secciones de respuestas libres y las carpetas de artes plásticas no se pueden reevaluar.

Información que deberás proporcionar al solicitar servicios de notas

- Cuál servicio solicitas.
- Tu nombre completo, domicilio, sexo, fecha de nacimiento, número de AP y número de seguro social (si lo diste inicialmente).
- Nombre completo del examen para el cual solicitas el servicio (por ejemplo, "Inglés: Literatura y Redacción" y no "Inglés" a solas) y año en que lo tomaste.
- Número de una tarjeta de crédito y su fecha de vencimiento, o un cheque o giro postal por la cantidad exacta. Los cheques y giros deberán hacerse a nombre de "AP Exams".
- Tu firma.
- Si solicitas informes adicionales de notas, incluye el nombre, ciudad, estado y código de la universidad que quieres que reciba tu informe de resultados.

Descripciones de los exámenes

Alemán: Idioma

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 20 minutos
Sección II—aprox. 1 hora y 10 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de tercer año de idioma alemán

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple. La sección II consiste de la redacción de una respuesta libre y de ejercicios de dicción. El examen evalúa la habilidad del estudiante para entender el idioma alemán escrito y hablado, y para responder en alemán correcto e idiomático.

Arte: Dibujo de Artes Plásticas, Diseño Bidimensional de Artes Plásticas y Diseño Tridimensional de Artes Plásticas

Duración del examen:

No aplica, ya que las notas se basan en la evaluación de la carpeta.

Equivalencia de curso:

Un semestre o un curso universitario completo con el mismo nombre o cobertura de contenido.

Descripción:

Secciones de la carpeta:

- *Calidad* (dominio de concepto, composición y ejecución)
- *Concentración* (conjunto de trabajos que exploran una misma idea visual subyacente)
- *Amplitud* (demostración de una amplia experiencia en conceptos y métodos)

La *Descripción del Curso AP de Artes Plásticas 2008* y el afiche de Artes Plásticas 2007-08 detallan los requisitos para la preparación de carpetas a entregar.

Arte: Historia del Arte

Duración del examen:

Sección I—1 hora
Sección II—2 horas

Equivalencia de curso:

Un año universitario completo de historia del arte

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple; y la sección II, de siete ensayos breves, basados en diapositivas o en una cita de algún documento o fuente primaria, además de dos ensayos de 30 minutos, que traten de problemas representativos e importantes en la historia del arte. Uno de esos ensayos de 30 minutos deberá incluir un análisis a fondo de por lo menos una obra de alguna tradición no europea.

Biología

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 20 minutos
Sección II—1 hora y 40 minutos

Equivalencia de curso:

Un año de curso universitario de introducción en biología con laboratorio

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de un período de lectura, seguido por preguntas de respuesta libre. Tanto la sección I como la II evalúan la capacidad de comprensión del estudiante de las ideas que unen las principales áreas: moléculas y células, herencia y evolución, organismos y poblaciones. Ambas secciones pueden incluir preguntas basadas en los objetivos de las 12 investigaciones de laboratorio recomendadas en Biología AP.

Cálculo AB

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 45 minutos
Sección II—1 hora y 30 minutos

Equivalencia de curso:

Dos tercios de un curso universitario de un año completo de secuencia de cálculo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Ambas secciones, la I y la II, contienen porciones que requieren una calculadora gráfica y porciones que la prohíben.

Cálculo BC

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 45 minutos
Sección II—1 hora y 30 minutos

Equivalencia de curso:

Una secuencia de cálculo de un año completo a nivel universitario

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Ambas secciones, la I y la II, contienen porciones que requieren una calculadora gráfica y porciones que la prohíben. Los estudiantes que toman Cálculo BC recibirán una nota parcial por la porción AB del examen, además del puntaje combinado.

Ciencias Ambientales

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 30 minutos
Sección II—1 hora y 30 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre, con laboratorio

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Las preguntas de respuesta libre incluyen una pregunta sobre un conjunto de datos, una pregunta basada en un documento y dos preguntas de síntesis y evaluación.

Computación A

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 15 minutos
Sección II—1 hora y 45 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de primer semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Por lo menos cinco preguntas de selección múltiple y una pregunta de respuesta libre se basan en el estudio del programa de computación GridWorld. Este estudio, disponible en www.collegeboard.com/apstudents, les proporciona a los estudiantes ilustraciones de los conceptos fundamentales de programación y una plataforma que les permite extender y modificar el diseño de un programa mayor. Los estudiantes deberán trabajar en este estudio a lo largo del año escolar. Se utiliza Java como el lenguaje de programación para Computación AP.

Computación AB

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 15 minutos

Sección II—1 hora y 45 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Por lo menos cinco preguntas de selección múltiple y una pregunta de respuesta libre se basan en el estudio del programa de computación GridWorld. Este estudio, disponible en www.collegeboard.com/apstudents, les proporciona a los estudiantes ilustraciones de los conceptos fundamentales de programación y una plataforma que les permite extender y modificar el diseño de un programa mayor. Los estudiantes deberán trabajar en este estudio a lo largo del año escolar. Se utiliza Java como el lenguaje de programación para Computación AP.

Chino: Idioma y Cultura

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 20 minutos

Sección II—aprox. 1 hora y 25 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso de cuarto semestre universitario de chino mandarín

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple que evalúan destrezas comunicativas en los modos interpersonal e interpretativo, utilizando preguntas orales y escritas. La sección II consiste de preguntas de respuesta libre, que evalúan destrezas comunicativas en los modos interpersonal e interpretativo, así como también el conocimiento cultural, mediante respuestas escritas y orales. Requiere que los estudiantes narren una historia, escriban una carta, respondan a un mensaje de correo electrónico, den un mensaje telefónico, participen en una conversación, hagan una presentación cultural y una presentación relativa a la planificación de un evento.

Economía: Macroeconomía

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 10 minutos

Sección II—1 hora

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre, incluyendo un período de 10 minutos de lectura y planificación. El Examen AP de Macroeconomía cubre conceptos básicos de economía; medición de rendimiento económico; determinación de ingresos y precios nacionales; sector financiero; normas de estabilización; economía internacional; y crecimiento económico.

Economía: Microeconomía

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 10 minutos

Sección II—1 hora

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre, incluyendo un período de 10 minutos de lectura y planificación. El Examen AP de Microeconomía cubre conceptos básicos de economía; oferta y demanda; teoría de selección del consumidor; producción y costos; conducta firme y estructura del mercado; mercados de factores; falla del mercado y el papel del gobierno.

Español: Idioma

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 20 minutos

Sección II—aprox. 1 hora y 40 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de tercer año de español avanzado

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple y evalúa la comprensión oral y escrita en

la modalidad interpretativa. La sección II consiste de preguntas de selección múltiple y evalúa las destrezas productivas habladas y escritas, así como el dominio de la gramática y el uso del español estándar. Algunas de las preguntas de la sección de respuestas libres integran varias destrezas (hablar, escribir, escuchar y leer) y utilizan las modalidades interpersonales, interpretativas y de presentación.

Español: Literatura

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 20 minutos

Sección II—1 hora y 50 minutos

Equivalencia de curso:

Introducción de tercer año universitario a la literatura peninsular y latinoamericana escrita en español

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple sobre fragmentos, algunos de los cuales provienen de la lista de lecturas de requisito. La sección II consiste de preguntas de respuesta libre y evalúa la habilidad del estudiante para analizar poesía, para interpretar los textos literarios de la lista de lecturas y para redactar en español ensayos críticos inteligentes sobre dichos textos.

Estadísticas

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 30 minutos

Sección II—1 hora y 30 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre, no basado en cálculo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. En la sección de respuestas libres los estudiantes deben contestar cinco preguntas abiertas y completar un ejercicio de investigación que requiere razonamiento más extenso. El examen cubre exploración de datos; muestreo y experimentación (planear y llevar a cabo un estudio); anticipar patrones (explorar fenómenos aleatorios utilizando probabilidades y simulación); e inferencia estadística (calcular los parámetros de población y someter a prueba las hipótesis). Se

espera que los estudiantes traigan una calculadora gráfica con capacidad estadística y que sepan cómo usarla. El uso de calculadoras gráficas está permitido en ambas secciones del examen.

Física B

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 30 minutos

Sección II—1 hora y 30 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de un año completo, sin cálculo, diseñado para estudiantes que no se van a especializar en ciencias físicas ni ingeniería

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Esas preguntas evalúan la comprensión de ideas en las siguientes áreas principales: mecánica, mecánica de fluidos, física térmica, electricidad y magnetismo, ondas, óptica, y física atómica y nuclear. Se proporcionarán tablas de las ecuaciones más comúnmente usadas para la sección de respuestas libres únicamente. Se permitirá el uso de calculadoras científicas, incluyendo calculadoras programables y gráficas, únicamente para la sección de respuestas libres.

Física C: Electricidad y Magnetismo

Duración del examen:

Sección I—45 minutos

Sección II—45 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre, con cálculo, diseñado para estudiantes que planean especializarse en ciencias físicas o ingeniería.

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Se proporcionarán tablas de las ecuaciones más comúnmente usadas para la sección de respuestas libres únicamente. Se permitirá el uso de calculadoras científicas, incluyendo calculadoras programables y gráficas, únicamente para la sección de respuestas libres.

Física C: Mecánica

Duración del examen:

Sección I—45 minutos

Sección II—45 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre, con cálculo, diseñado para estudiantes que planean especializarse en ciencias físicas o ingeniería.

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Se proporcionarán tablas de las ecuaciones más comúnmente usadas para la sección de respuestas libres únicamente. Se permitirá el uso de calculadoras científicas, incluyendo calculadoras programables y gráficas, únicamente para la sección de respuestas libres.

Francés: Idioma

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 25 minutos

Sección II—aprox. 1 hora y 15 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de tercer año de redacción o conversación en francés

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple de comprensión oral y escrita. La sección II consiste de preguntas de respuesta libre, escritas y orales. El examen evalúa la habilidad del estudiante para entender el idioma francés escrito y hablado, y para responder en francés correcto e idiomático.

Francés: Literatura

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 20 minutos

Sección II—1 hora y 40 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción a la literatura en francés de tercer año

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, basadas en fragmentos, algunos de los cuales provienen de una lista de lecturas de requisito. La sección II consiste de preguntas de

respuesta libre y evalúa la habilidad del estudiante para comprender, analizar e interpretar textos literarios de la lista de lecturas y para redactar en francés ensayos críticos inteligentes sobre dichos textos.

Geografía Humana

Duración del examen:

Sección I—1 hora

Sección II—1 hora y 15 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. El examen cubre la naturaleza y las perspectivas de la geografía; población; patrones y procesos culturales; organización política del espacio; uso de terrenos rurales y agrícolas; industrialización y desarrollo económico; y uso de terrenos urbanos.

Gobierno y Política Comparada

Duración del examen:

Sección I—45 minutos

Sección II—1 hora y 40 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. El Examen AP de Gobierno y Política Comparada cubre una introducción a la política comparada; soberanía, autoridad y poder; instituciones políticas; ciudadanía, sociedad y el estado; cambios políticos y económicos; y política de administración pública. El foco de este examen lo conforman seis países: China, Gran Bretaña, Irán, México, Nigeria y Rusia.

descripciones

Gobierno y Política de Estados Unidos

Duración del examen:

Sección I—45 minutos

Sección II—1 hora y 40 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. Este examen cubre fundamentos constitucionales del gobierno estadounidense; creencias y conductas políticas; partidos políticos, grupos de interés y medios de comunicación; instituciones del gobierno nacional (el congreso, la presidencia, la burocracia y los tribunales federales); política de administración pública; y derechos y libertades civiles.

Historia de Estados Unidos

Duración del examen:

Sección I—55 minutos

Sección II—2 horas y 10 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple. La sección II consiste de un período de lectura de 15 minutos, una pregunta de 45 minutos basada en documentos y dos ensayos temáticos de 35 minutos cada uno, a seleccionar entre varias opciones. El examen cubre instituciones políticas, conducta y política de administración pública; cambios sociales y desarrollo cultural e intelectual; relaciones diplomáticas e internacionales; y desarrollo económico.

Historia Europea

Duración del examen:

Sección I—55 minutos

Sección II—2 horas y 10 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple. La sección II consiste de un período de lectura de 15 minutos, una pregunta de 45 minutos basada en documentos y dos ensayos temáticos de 35 minutos cada uno, a seleccionar entre varias opciones. Las preguntas sobre historia intelectual y cultural, política y diplomática, y sociocultural forman la base de cada sección de este examen.

Historia Mundial

Duración del examen:

Sección I—55 minutos

Sección II—2 horas y 10 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple. La sección II consiste de un período de lectura de 10 minutos, una pregunta de 40 minutos basada en documentos, una pregunta de 40 minutos sobre la continuidad y el cambio a través del tiempo, y una pregunta comparativa de 40 minutos sobre variados temas de la historia universal. El examen cubre el cambio y la continuidad a lo largo de los períodos de la historia mundial; la interacción entre los humanos y el medioambiente; desarrollo e interacción de culturas; creación, expansión y conflictos del estado; creación, expansión e interacción de los sistemas económicos; y el desarrollo y transformación de las estructuras sociales. El marco cronológico del curso es aproximadamente el período desde el año 8,000 a.C. hasta el presente.

Inglés: Idioma y Composición

Duración del examen:

Sección I—1 hora

Sección II—2 horas y 15 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre, incluyendo un período de lectura de 15

minutos. Los exámenes AP de Inglés: Idioma y Composición ponen a prueba las destrezas de los estudiantes para analizar fragmentos de prosa y les pide que demuestren sus destrezas de redacción en composiciones de diferentes modalidades retóricas. Una de las tres preguntas de respuesta libre les pide a los estudiantes que sintetizen información de una variedad de fuentes para presentar su propio debate sobre un tema.

Inglés: Literatura y Redacción

Duración del examen:

Sección I—1 hora

Sección II—2 horas

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. El Examen AP de Inglés: Literatura y Redacción pone a prueba las destrezas de los estudiantes para analizar una selección de poemas y fragmentos de prosa, así como su habilidad de redactar ensayos críticos y analíticos basados en poemas, fragmentos de prosa, novelas u obras teatrales.

Italiano: Idioma y Cultura

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 20 minutos

Sección II—aprox. 1 hora y 25 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de italiano de cuarto semestre

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, que evalúan las destrezas de comunicación en la modalidad interpretativa, mediante preguntas orales y escritas. La sección II consiste de preguntas de respuesta libre que evalúan las destrezas de comunicación en modalidades interpersonales y de presentación, así como el conocimiento cultural, mediante respuestas escritas y orales. Incluye ejercicios de completar dos párrafos; dos redacciones (una sobre

un tema cultural); una narración hablada y una conversación simulada.

Japonés: Idioma y Cultura

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 30 minutos

Sección II—aprox. 1 hora y 10 minutos

Equivalencia de curso:

300 horas de instrucción en japonés a nivel universitario

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, que evalúan las destrezas de comunicación en modalidad interpretativa, mediante preguntas orales y escritas. La sección II consiste de preguntas de respuesta libre que evalúan las destrezas de comunicación en modalidades interpersonales y de presentación, así como el conocimiento cultural, mediante respuestas escritas y orales. Los estudiantes deberán participar en un intercambio de mensajes de "chat". Escribir un artículo, escribir un aviso de Internet sobre un tema cultural, participar en dos conversaciones, hacer un anuncio en la escuela, narrar un cuento y hacer una presentación cultural.

Latín: Literatura

Duración del examen:

Sección I—1 hora

Sección II—2 horas

Equivalencia de curso:

Trabajo universitario intermedio (de cuarto a sexto semestre) sobre poemas de Catulo y una selección de fragmentos de las obras de Cicerón, Horacio u Ovidio; las universidades pueden cubrir en un semestre o dos el material que requiere el curso AP.

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple basadas en cuatro fragmentos de poesía o prosa en latín (un fragmento es del plan de estudios y tres fragmentos deben leerse en el momento). La sección II incluye traducciones, redacciones y preguntas cortas de identificación sobre las lecturas requeridas en el plan de estudios.

Latín: Virgilio

Duración del examen:

Sección I—1 hora

Sección II—2 horas

Equivalencia de curso:

Trabajo universitario intermedio (de cuarto a sexto semestre) sobre *La Eneida*; las universidades pueden cubrir en un semestre o dos el material que requiere el curso AP.

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple basadas en cuatro fragmentos de poesía o de prosa en latín (un fragmento es del plan de estudios y tres fragmentos deben leerse en el momento). La sección II incluye traducciones y redacciones sobre las lecturas requeridas en el plan de estudios.

Psicología

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 10 minutos

Sección II—50 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de un semestre de introducción a la psicología

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple, y la sección II de preguntas de respuesta libre. El examen cubre historia y enfoques; métodos de investigación; bases biológicas de la conducta; sensación y percepción; estados de consciencia; aprendizaje; cognición; motivación y emoción; psicología del desarrollo; personalidad; medición y diferencias individuales; sicopatología; tratamiento de trastornos psicológicos; y psicología social.

Química

Duración del examen:

Sección I—1 hora y 30 minutos

Sección II—1 hora y 35 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario introductorio de un año completo con laboratorio

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple. La sección II está compuesta de

preguntas de respuesta libre y está dividida en dos partes. La parte A, durante la cual se permite el uso de una calculadora, tiene 55 minutos de duración y contiene tres problemas cuantitativos, uno de los cuales es acerca del equilibrio químico. La parte B, durante la cual no se permite el uso de una calculadora, tiene 40 minutos de duración y contiene una pregunta que requiere que los estudiantes escriban ecuaciones balanceadas para tres reacciones químicas (y que contesten una breve pregunta sobre cada reacción), además de dos preguntas de ensayo. En cada examen, uno de los dos problemas cuantitativos o uno de los ensayos será sobre el tema de laboratorio. En las secciones I y II se les proporcionará a los estudiantes el uso de una tabla periódica, y en la sección II una lista de las ecuaciones y constantes más comúnmente utilizadas. Se permite el uso de calculadoras únicamente para los problemas de la parte A de la sección II.

Teoría de la Música

Duración del examen:

Sección I—aprox. 1 hora y 20 minutos

Sección II—aprox. 1 hora y 18 minutos

Equivalencia de curso:

Un curso universitario de introducción de un año completo

Descripción:

La sección I consiste de preguntas de selección múltiple. La sección II consiste de preguntas de respuesta libre y una audición de canto a primera lectura. En la sección de respuestas libres, se les pide a los estudiantes que hagan dos ejercicios cada uno de dictado melódico y armónico; dos ejercicios de partituras (uno de bajo continuo y otro de números romanos); y un ejercicio de composición que incluya componer una línea de bajo para una melodía determinada. En el componente de canto a primera lectura, los estudiantes deberán cantar dos melodías diatónicas después de un breve período de práctica. Los estudiantes recibirán puntajes parciales por las porciones auditivas (de escuchar y cantar) y no auditivas (de escribir y componer) del examen, además del puntaje general combinado.

descripciones

Programa de exámenes AP para el 2008

	Lunes, Mayo 5	Martes, Mayo 6	Miércoles, Mayo 7	Jueves, Mayo 8	Viernes, Mayo 9
Mañana 8 a.m.	Gobierno y Política de Estados Unidos	Computación A Computación AB Español: Idioma	Cálculo AB Cálculo BC	Inglés: Literatura Alemán: Idioma	Historia de Estados Unidos
Tarde 12 p.m.	Gobierno y Política Comparada Francés: Idioma	Estadística	Chino: Idioma y Cultura	Francés: Literatura Japonés: Idioma y Cultura	Historia Europea Artes Plásticas (entrega de carpetas)

	Lunes, Mayo 12	Martes, Mayo 13	Miércoles, Mayo 14	Jueves, Mayo 15	Viernes, Mayo 16
Mañana 8 a.m.	Biología Teoría de la Música	Química Ciencias Ambientales	Inglés: Idioma Italiano: Idioma y Cultura	Macroeconomía Historia Mundial	Geografía Humana Español: Literatura
Tarde 12 p.m.	Física B Física C: Mecánica	Psicología	Historia del Arte	Microeconomía	Latín: Literatura Latín: Virgilio
2 p.m.	Física C: Electricidad y Magnetismo				

Aviso:

- Es posible que las escuelas reúnan a los estudiantes antes de las horas indicadas de exámenes, para llenar la información personal en las hojas de respuestas. Tu coordinador de AP es la persona responsable de avisarte exactamente a qué hora y dónde debes presentarte para los exámenes.
- Las escuelas en Alaska deberán comenzar los exámenes de la mañana entre 7 y 8am, y los de la tarde entre 11am y 12 del mediodía. El examen AP de Física C: Electricidad y Magnetismo deberá comenzar entre 1 y 2pm en Alaska.
- Si deseas tomar exámenes programados para la misma hora, pídele al coordinador información sobre cómo tomar uno de ellos durante el período tardío de exámenes. No puedes tomar Cálculo AB y Cálculo BC en un mismo año.
- No está permitido, bajo ninguna circunstancia, tomar estos exámenes por adelantado ni fuera de las fechas indicadas.

Contactos

Servicios AP

P.O. Box 6671
Princeton, NJ 08541-6671
Teléfono: 888 225-5427
(llamada gratuita en los EE.UU. y Canadá)
ó 609 771-7300
TTY 609 882-4118
Fax: 610 290-8979
apexams@info.collegeboard.org
Para envíos por correo exprés:
AP Services
1425 Lower Ferry Road
Ewing, NJ 08618-6671

Servicios del College Board para Estudiantes Impedidos (SSD)

P.O. Box 6226
Princeton, NJ 08541-6226
Teléfono: 609 771-7137
TTY: 609 882-4118
Fax: 609 771-7944
ssd@info.collegeboard.org

Oficina de Integridad de Exámenes

P.O. Box 6671
Princeton, NJ 08541-6671
Teléfono: 800 353-8570
(llamada gratuita en EE.UU. y Canadá)
ó 609 406-5427
Fax: 609 406-9709
tsreturns@ets.org

Desarrollo de Exámenes AP

P.O. Box 6671
Princeton, NJ 08541-6671
Fax: 610 290-8979
apinquiries@info.collegeboard.org